



自然之友书系

# 与孩子共享自然

◎ 约瑟夫·克奈尔 著

◎ 郝冰 主编 叶凡 译



SHARING  
NATURE *with*  
CHILDREN I

天津教育出版社



自然之友书系

# 与孩子共享自然 I

◎约瑟夫·克奈尔 著 ◎叶凡 译



SHARING  
NATURE *with*  
CHILDREN

天津教育出版社

4808  
1.17 © R

### 图书在版编目 (CIP) 数据

与孩子共享自然. I / (美) 克奈尔 (Cornell, J.)  
著; 叶凡译. —天津: 天津教育出版社, 2000. 6  
ISBN 7-5309-3215-2

I. 与... II. ①克...②叶... III. 游戏—少年读物  
IV. G898—49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2000) 第 30569 号

### 与孩子共享自然 I

---

作 者 约瑟夫·克奈尔 著

叶 凡 译

责任编辑 张纪欣

封面设计 小 蔡

出版发行 天津教育出版社

天津市张自忠路189号

邮政编码: 300020

经 销 新华书店

刷 天津美术印刷厂

版 次 2000年6月第1版

印 次 2000年6月第1次印刷

规 格 32开 (850毫米×1168毫米)

字 数 128千字

印 张 5.25

印 数 1—10000

---

书 号 ISBN7 - 5309 - 3215 - 2/G · 2683

定 价 12.80元

# 写在书前

自然之友会长 梁从诫

爱美是人的天性，爱自然也是人的天性，自然是一切美的源泉。没有孩子会生来不爱树林、池塘、草地，不爱野花和小鸟。如果他们漠然，那是现代都市生活对童心的扭曲。

爱动、爱嬉戏是孩子的天性，是社会交往的开端。孤独的孩子像失群的动物，心灵在受着折磨。

让孩子们，特别是城里的孩子们回到自然中去、重新亲近大地，带领他们在自然里做游戏，去体验人与人、人与自然以及自然本身原来应有的和谐与平衡，这不仅是为了环境教育，也是对稚嫩心灵的抚爱和陶冶。

从事环境教育的老师一定爱孩子，更爱养育着地球上所有孩子的大自然。带着他们，去共享自然赋予我们的一切美、愉悦与安宁吧。在孩子心中播撒绿色的种子，将是我们对自然的最好回报！

北京

2000年4月

# 作者致中国读者

约瑟夫·克奈尔

多年以来，我常在亚洲的一些国家为老师、青年人和自然学者讲学。游历亚洲的经历使我开始欣赏东方的哲学和生活方式。现在，我的书就要在中国出版了，我非常高兴中国朋友也能做《与孩子共享自然》中的活动。

只有把爱自然视同爱自己，你才会真正关爱万物。中国“天人合一”的古老说法和美国自然研究运动创始人的发现不谋而合：教育的最高目标是培养对生命的同情。

约翰·布鲁斯，美国自然研究者和教育工作者曾经这样说：让孩子们在荒野中恣意玩耍；让孩子的精神在自然中沐浴——这是最重要的。没有热爱为基础的知识是不会长久的。热爱先行，求知欲一定会紧随其后。《与孩子共享自然》为孩子提供令人兴奋的体验自然的方式，培养他们对周围世界的爱与尊重。

祝你在和你的小朋友们做书中游戏的时候，度过美妙的时光。

加利福尼亚 内华达市

2000年4月6日

# 写在中文版出书之前

S.O.F. 贝蒂娜

假若没有树木、没有湖泊，我们的生活会怎样？毫无疑问，人类需要自然，尤其在现代社会，人类更加渴求自然。

“拯救我们的未来基金会”(S.O.F.)1989年成立于德国汉堡，创始人是一位德国商人。S.O.F.的宗旨是提高人们在日常生活中的生态保护意识，它自成立以来曾资助多种环境项目。从1997年起，S.O.F.开始与北京的环保团体“自然之友”建立合作关系，邀请中国的环保人士到德国参观，了解德国的环保状况。中国同行发现在德国的许多野生动物园、户外教室和保护区内都有老师带着孩子做约瑟夫·克奈尔的“共享自然”游戏，它开启了孩子欣赏自然的美与神奇的心灵。因为中国的环保人士对这些游戏特别感兴趣，所以我们非常高兴今天《与孩子共享自然》一书能够与中国读者见面。

《与孩子共享自然》是约瑟夫·克奈尔给我们建造的一座宝库。书中的游戏是户外提高自然意识的最佳活动指南。它引导着我们探索自然，教会我们爱、教会我们欣赏。自然变成了一位睿智、风趣、亲切的朋友，我们经常被这位朋友所打动。亲近自然改变了我们的视角。除了掌握关于自然的知识，我们应更爱自然、欣赏自然、保护自然。学习中，内在的体验和乐趣变得重要，这和以往的学习都不同。因此我们推荐这本书给所有的朋友——那些希望加强自身对自然理解的朋友以及希望以此为工具帮助别人认识自然的朋友。

如果你希望体验本书的游戏并得到指导，欢迎你和北京的“羚羊车”联系。“羚羊车”是提供户外环境教育的流动教学车，这辆车将运用约瑟夫·克奈尔的游戏进行教学，同时用科学实验的方法分析水污染、空气污染等环境问题，引导孩子和成人认识自然的美，了解我们所面临的环境问题，鼓励大家开始行动。“羚羊车”是S.O.F.和“自然之友”的另一项重要合作，如果你想了解更多情况，请与我们联系。（“自然之友”办公室电话：64056621 office@fon.org.cn 或者 S.O.F. mail@sof-ecolink）

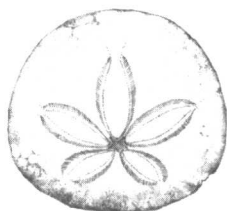
没有S.O.F.与“自然之友”的成功合作，这些项目就不可能顺利完成，这本书也可能无缘与中国读者见面。在此，我们向为此付出辛勤劳动的所有人表达诚挚的谢意。

但愿我们能欣赏自然的美，理解自然的规律，直到永远！  
愿我们的星球成为一切生命的和平的乐土！

汉堡

2000年4月





## 序 言

小波尔·E努甫

我第一次见到约瑟夫·克奈尔是在俄亥俄州的代顿火车站。他是为了参加国家奥杜邦协会霍尔伍德中心举行的为期13周的自然培训活动，从加州过来的。我到火车站时是凌晨2点，一眼看见约瑟夫斜卧在公共车站前的一小片三角形草地上，一边休息一边对着令人陶醉的美丽夜空沉思。看见我过来，他马上跳起来，以一种他特有的热情方式欢迎我。这就是那令人兴奋，让我受益的关系的开始。

霍尔伍德中心的全体工作人员都被约瑟夫的自然本性以及他对地球的热爱所征服。很显然，约瑟夫只有在户外时，才适得其所：他对着树木轻诉、爱抚它们——甚至，是的，拥抱它们。他有着孩童般的性情，对他来说地球是一片美丽神奇之地。他喜欢和孩子们在一起，他无拘无束的性情使得他周围的孩子也都自由自在；他扮演大草原草丛中的印第安人，他爬树，做一切孩子们喜欢做的事情。而每次和孩子们在一起嬉戏时，约瑟夫对自然的感悟就有所提高。在霍尔伍德的时候，约瑟夫写了一篇关于环境游戏的短文，这篇论文至今还在老师和青年中间传阅；本书就是他先前工作的自然而然的延伸。



在当今这个人口拥挤的高消费世界里，努力保持人与地球的联系是必要的，因为地球有它的自然节奏，有她的季节更替，也有它的美丽和神秘。事实上，教人们去爱，永远不会过时；爱，永远不嫌多。

亨利·大卫·索瑞曾写道：“应该更多地去欣赏而不是利用地球。”蕾切尔·卡逊在其《感悟奇迹》一书中宣称，当把令人兴奋的自然世界介绍给孩子们时，“感受它远比了解它重要”。这正是本书的精神。约瑟夫的这本书是一本有助于教师和家长帮助孩子们更多地认识周围世界，从而使他们在与自然接触时，能从中体会到满足和乐趣的书。

国家奥杜邦协会霍尔伍德中心负责人



## 原版作者前言（一）

约瑟夫·克奈尔

绽放的花朵的鲜艳美丽，云端飞鸟的从容优雅，风掠过树林的狂吼咆哮——在我们的生活里，大自然常以不同的方式感动你我，每个人都有不同的体验和特别的感受。无限神秘的自然以其慑人的纯净，提醒我们生命比那些屑碎的小事伟大多了！

我从自己和他人的经验中得知：人对自然的体验是可以培养的，而这种体验能让我们更透彻地了解我们身处其中的自然世界。

本书的游戏是我多年来在辅导孩子“体验自然”的过程中收集和创作的。我想帮助孩子们从自然中获得灵感，因为自然的启迪对于孩子的成长具有特别的价值。这也就是本书的目的：让我们自己、我们的孩子和孩子的朋友们在自然中体验快乐，启发心智。

有些人具有科学、逻辑的思维，有些人对美与和谐更为敏感，另一些人则会被永恒的哲学真理深深感动。本书中的42个游戏有助于帮助各种性格的孩子以及大人开启心扉，接近自然。每一个游戏会创造一种情景，一种体验，自然本身就是老师，每个游戏都是从“自然”老师的嘴里说出来的，有时如科学家般滔滔不绝，有时又像艺术家或神秘主义者似的喃喃细语。

第一组游戏，能使我们的身心与周围自然环境保持和谐，而后的游戏可以营造出安静、深思的气氛。（千万别认为游戏

“安静”就会乏味。我看到许多游戏者从中体验到了平静但却强烈的灵动，以至于多年以后他们仍念念不忘，每次想起这些游戏时，他们总能从中获取新的灵感。)

有些游戏能让我们深入地透视自然规律。例如，解释生态系统的原理——通过游戏，我们充满热情地去表演、直接去感受自然的循环过程，而不是以课本上那种乏味的方式去教。孩子们通过个人体验直接学习时，他们对这些概念有了更深的理解和最深的印象。

还有一些游戏能够让我们细腻的感情与自然的某些特性相呼应——她的平静与美丽，她的力量与庄严，她的神奇与壮观。通过触觉、嗅觉、味觉、视觉，我们可以与自然直接交流。

有一些游戏纯粹为了好玩，在树林中，深草里，夏日繁星闪耀的天空下，孩子的童心与热情会自然流露。身为成人，我们常常珍藏童年的回忆，那是因为它能拨动我们的心弦。

我很高兴能为你和你的孩子献上这些“体验自然”的游戏。带着敏感和快乐的心情去做这些游戏，你一定会感受到与自然的智慧和真善美交流时，所体会到的美妙、和谐的心境。

1978年11月13日于加利福尼亚州内华达城

## 原版作者前言（二）

约瑟夫·克奈尔

我至今还记得，70年代当我开始从事自然教育的时候，发现这自然的的游戏是那么的生动而有效。这些游戏赋予人们亲近自然的能力，我为此而感到激动。

我之所以写《与孩子共享自然》这本书，是因为我从心底里想让更多的人了解这些奇妙的游戏，这种令人激动的教学方式。该书在1979年出版后，我高兴地看到成千上万的人开始做这些活动，传播游戏教学的理念，和我分享同样的喜悦。

自从20年前第一次将这些游戏付诸笔端后，我收到了来自各方的反馈。今年出版20周年纪念版，正好给我一个机会，在本书中增加八个新的游戏，并对原来42个游戏里的20个游戏进行改写。

今天，很多国家的家长和老师都在用《与孩子共享自然》。它已被翻译成15种语言和文字，并且在日本、巴西、台湾、德国和英国还有名为“与孩子共享自然”的团体，传播共享自然的理念和方法，其中日本“与孩子共享自然”拥有6000名会员，他们当中有教授、老师、自然工作者。“全球共享自然”组织成立于1997年，旨在把全世界热爱自然的人团结在一起。

人们经常问我，“与孩子共享自然”的游戏能否融入其他文化背景的国家。我认为完全可以。1986年当我第一次在日本举办研讨班时，人们说这些活动是“日式”的。去年我在瑞典，人

们告诉我：“它们极具瑞典风格。”

为什么《与孩子共享自然》这样受欢迎呢？我认为除了用充满创造力的方式讲述生态学知识外，这些游戏能让人们充分体会在自然中的喜悦、宁静。

我在此衷心地祝愿你们，当你和朋友，无论他们是大人还是孩子，当你们一起玩这些游戏时，能体会到美和神奇。

1998年2月于加利福尼亚州内华达城

# 目 录



写在书前	
作者致中国读者	
写在中文版出书之前	
序言	
原版作者前言 (一)	
原版作者前言 (二)	
如何成为一名优秀的户外教师	1
对于搞好教学的几点建议	2
选择与时间、地点相应的游戏活动	4
第一章 亲近自然	7
大地之窗	10
倾听树的心跳	13
蒙上眼走	15
我的树	17
盲径	19
角色扮演	21
第二章 你能看见多少	25
声音和颜色	28
伪装的小路	30
蒙眼毛毛虫	34
蒙眼定点搜索	35
看一眼, 再找来一个	36
微观之旅	38
第三章 自然平衡	40
生命金字塔	42
我的森林	46
编织生命之网	48
弱肉强食	51
观察植物演替	52
第四章 学习是一种乐趣	55
指鼻子	58
猜动物	60
我是谁	63

	识别游戏	64
	猫头鹰和乌鸦	66
	找和你同岁的树	68
	做裸树	71
	寻宝	72
	野生动物大聚会	74
	诺亚方舟	77
	动物肢体	78
	动物接龙	81
第五章	玩耍与发现	87
	捕马	88
	伪装	91
	穿越野人林	92
	沉睡的守财奴	94
	蝙蝠和蛾子	97
	守路人	98
第六章	观察和吸引动物	100
	唤鸟	102
	树枝上的鸟	106
	唤叫食肉动物	108
	徒步侦察	110
第七章	探索大地之心	112
	探寻一方自己的天地(一组四个相关的活动)	115
	探索指南: 第一印象	116
	探索指南: 探险之旅	118
	探索指南: 为你自己的一方天地赋诗	120
	探索指南: 与朋友分享你的天地	122
第八章	探险	125
	无声狩猎	128
	看日落	130
	夜晚的世界	134
	生存训练	136
	折叠诗	138
	敞开心灵	141
	特别活动: 一起静静地走	144
	附录: 指鼻子游戏的谜面	146
	关于作者	152

## 如何成为一名优秀 的户外教师





## 对于搞好教学的几点建议

在开始和孩子们一起探索大自然之前，先花点时间考虑一下我们作为户外教师的作用。我想先谈一谈能为老师和孩子带来快乐和收获的基本原则。

我想有五个原则。这五个原则有助于我和精力充沛、活泼好动的孩子相处，引导他们不要调皮捣乱，而是在自然的美与真纯中获得更大的满足。这些原则的基础是尊重孩子和敬畏自然。老师有了如此的态度，孩子们自然会有所反应。

1. 少点说教，多些分享。除了告诉孩子们自然中的基本常识（如“这是一棵铁杉树”）之外，我愿意和孩子谈谈此时此刻我对于这棵树的感受。我会告诉他们我非常敬佩这棵长在和阿尔卑斯山脉同样海拔高度的杉树，这种海拔的山地，夏天缺水，冬天又几乎结冰，凛冽的北风会使树枝扭曲、变弯、枯干。我还告诉他们，我总是想知道：铁杉是怎样才能在坚硬的岩缝中扎下根来，并吸取足够的养料维持生存的。

比起课本上的解释，孩子们对我的观察的反应很强烈。教学营地附近有一棵铁杉树，这棵铁杉树很特别，它长在两块巨大的岩石中间，因此不得不长出七八米长的根，一直深入到岩石中。当时它至少有200岁了，但是只有两米多高。孩子们从外面徒步旅行回来时，常常会绕个弯，就为了用水壶里的水来浇这棵树。有几个人每年来营地，专门来看这棵在艰难的环境下顽强生存的铁杉。他们只要一到营地，就会立刻跑出去看它是如何捱过了干燥的秋天和寒冷的冬天。他们的爱与关心更加深了我对这棵铁杉树的敬意。

我相信对成年人来说，能和孩子分享他的内心世界是非常重要的。只有通过分享更深层次的思想与感情，我们才能用我